

# Byenveni nan Boston Children's Hospital



Kit vizit ou a planifye oswa sanzatanm premye fwa ou ap mache devan pòt nou oswa senkantyèm fwa ou, nou rekonesan ke ou dèske chwazi mete konfyans ou nan nou. Nou la pou ede w.

Nan non nou tout nan Boston Children's, tanpri konnen nou la pou ou. Sekirite w, sante w, ak byennèt se pi gwo priyorite nou.

Sensè salitasyon,

Kevin Churchwell, MD  
Prezidan ak CEO

## Sekirite pasyan nou yo, fanmi yo ak anplwaye nou yo se priyorite nou

Men ki jan ou ka ede:



**Pale pou Sekirite** Kòm patnè nou pou sekirite, nou ankouraje w fè yon manm ekip konnen nenpòt enkyetid ou ka genyen.



**Lave men w** ak savon ak dlo oswa itilize Purell souvan.



**Swiv gid pou mete mask lopital** epi mete yon mask ki bay lopital lè ak kote yo mande yo.



**Asire w pasyan yo gen braslè idantifikasyon yo** avèk yo tout tan.



**Respekte demann nou pou gen yon zòn san distraksyon** pou amelyore sekirite pasyan nou yo pandan n ap bay yo medikaman, pwosedi yo ak chanjman chanjman yo.



Paran/gadyen/vizitè pasyan ki gen maladi kontajye (COVID-19, grip, noroviris, elatriye) **yo ka mande yo swiv prekosyon espesyal.**



**Mete yon badj idantifikasyon paran/gadyen/vizitè** tout tan.

**Aprè vizit ou oswa rete nan Boston Children's, ou ka resevwa yon sondaj sou eksperyans ou. Fidbak ou enpòtan e nou espere tande w.**

# Kòd Konduit

## pou Pasyan, Fanmi ak Vizitè



Nan Boston Children's, valè fondamantal nou yo nan zafè jantiyès, respè, enklizyon, epi travay an ekip nan kè tout sa n ap fè. Nou atann nou pou tout manm pèsònèl nou yo, pasyan yo, fanmi yo, ak vizitè yo swiv kòd konduit sa a pou favorize yon anviwònman ki sekirite ak respektye pou tout moun:

### **OKENN konpòtman ki derespektan, agresif, abizif, oswa vyolan tankou:**

- Komantè ofansif oswa diskriminatwa konsènan karakteristik pèsònèl oswa idantite
- Rele sou moun, joure, menas fizik oswa vèbal
- Mo oswa aksyon ki gen karaktè seksyèl oswa ki vilgè
- Refize swen an fonksyon karakteristik pèsònèl, race oswa idantite seksyèl manm pèsònèl yo

### **OKENN entèripsyon oswa entèferans entansyonèl swen oswa eksperyans yon pasyan**

### **OKENN foto, videyo, oswa anrejistreman san pèmision manm pèsònèl yo**

### **OKENN zam oswa revòlvè**

### **OKENN dwòg ilegal, marigwana, oswa legal, walkòl**

### **ENTÈDIKSYON pou fimèn, rale vapè, oswa itilize pwodui ki abaz tabak**

Si ou vyole konpòtman sa yo ki atann yo oswa ou poze yon enkyetid sekirite, nou ka:

- Rele sekirite ak/oswa lapolis
- Mande w pou w kite zòn ki rezève pou swen pasyan yo oswa etablisman an

**Si ou temwen oswa ou se viktim nenpòt nan konpòtman sa yo, tanpri di yon manm pèsònèl la imedyatman.**

# Vizit ou nan Depatman Ijans Boston Children's (Boston Children's Emergency Department)



## Swen ou ak byennèt ou

Nou vle ede w alèz nan mezi sa posib. Tanpri mande yon manm ekip swen ou an sou bagay ou bezwen pran swen tèt ou. Sa a ka gen ladan bagay tankou:

- Yon dra
- Manje ak bwason
- Yon aktivite pou pase tan an
- Aksè nan yon chajè telefòn

## Hale Family Center for Families

Si Anglè se pa lang prensipal ou, Sèvis Entèprèt yo disponib pou ede w kominike bezwen w yo epi konprann enfòmasyon sou swen medikal ou/pitit ou a.

Yon manm nan estaf nou an ka ede fè aranjman pou yon entèprèt.

## Paran k ap bay tete

Boston Children's Hospital sipòte lèt matènèl ak itilizasyon lèt matènèl ou akeyi bay tibebe w la manje pandan w nan Depatman Ijans nou an.

Nou kontan bay enfòmasyon prive pou nourri ak ponpe lèt. Nou ofri ponp tete pou itilize epi nou ka ede avèk bon depo lèt tete tou.

## Resous Pasyan ak Fanmi

Konsèy pasyan yo ak konseye fanmi Boston Children's yo

- Kòm yon ekspè sou tèt ou/pitit ou a, ou se yon manm enpòtan nan ekip swen an. Pataje enfòmasyon ak poze kesyon yo akeyi.
- Si w bezwen ale yon ti tan, yon manm ekip swen ap rete ak pasyan an.
- Si ou te estasyone nan garaj pasyan nou an oswa ou te itilize sèvis valet nou yo, valide tikè pakin ou anvan ou ale pou w ka jwenn yon rediksyon pakin chak jou oswa to valet.
- Enskri nan pòtal pasyan MyChildren's pou jere swen nan Boston Children's.
- Boston Children's ofri WiFi gratis. Rezo a se chbguest. Pa gen modpas ki nesèsè.
- Anvan ou kite Depatman Ijans la, asire w ke ou konprann konplètman ki swen yo pral bezwen apre ou fin kite, enkli swen ki nesèsè lakay ou ak randevou swivi ak doktè ou.
- Poze kesyon jiskaske ou jwenn repons ou bezwen yo.

## Dokiman ak Enfòmasyon

- Kòd Konduit pou Pasyan, Fanmi ak Vizitè
- Dwa ak Responsablite pou Pasyan yo, Reprezantan Pasyan yo ak Fanmi yo
- Avi sou Pratik Konfidansyalite
- Afidavi Otorizasyon Moun k ap Swen an
- Prokurasyon Swen Sante
- Divilgasyon Enfòmasyon Medikal



Ou ka jwenn aksè nan fòm ak enfòmasyon sou vizit ou/rete nan [bostonchildrens.org/legal](https://www.bostonchildrens.org/legal), oswa mande yon kopi enprime nenpòt ki lè.

